



Cynulliad National  
Cenedlaethol Assembly for  
Cymru Wales

**ADRODDIAD GAN Y PWYLLGOR DEDDFAU****LEGISLATION COMMITTEE REPORT****The Children's Commissioner for Wales (Appointment) (Amendment) Regulations  
2007**

The Regulations amend the Children's Commissioner for Wales (Appointment) Regulations 2000, as a result of the Government of Wales Act 2006.

**Standing Order 11.7**

In the definition of "y Prif Weinidog" in regulations 1(3) and 3, the word "etholir" [elected] is used in the Welsh text, whilst the English text uses "appointed". The provision of the Government of Wales Act that is referred to makes it clear that it is the English text that is correct, and "benodir" should therefore be substituted for "etholir". [Standing Order 11.7(v) and (vi)]

In the definition of "relevant children" in regulation 1(3), the expression "in such manner" is used in the introductory part. In the corresponding Welsh definition of "plant perthnasol", this expression is appropriately included separately in the two sub-paragraphs that follow. However, in the first "yn y fath fodd a chan y fath fodd" is used whilst in the second only "yn y fath fodd" is used. As the expression is only used once in the English text, it is important that when it is repeated in the Welsh text, the same expression should be used. "Yn y fath fodd" would be sufficient in both sub-paragraphs. [Standing Order 11.7(v) and (vi)]

The new regulation 3(1)(c) substituted by regulation 5 refers to "mental ... infirmity", whilst the corresponding Welsh provision refers to "gwendid meddygol" [medical infirmity]. [Standing Order 11.7(v) and (vi)]

These points are all minor drafting or typographical errors appropriate for correction by means of a Memorandum of Corrections.

**David Melding AM**

Chair, Legislation Committee

**20 March 2007**